



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΕΓΓΥΗΣΗ:**  
Οι όροι της εγγύησης που ισχύουν αυτή τη στιγμή βρίσκονται στις αγγλικές και γερμανικές οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να πάρετε τους όρους της εγγύησης στα ελληνικά από την ιστοσελίδα μας στο Ίντερνετ <http://www.behringer.com> ή να τους ζητήσετε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση [support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), με τηλεομοιοτυπία στο +49 (0) 2154 920665 και τηλεφωνικώς στο +49 (0) 2154 920666.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ομακρύνετε το κάλυμμα (ή το πίσω τμήμα). Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Αναθέστε το σέρβις σε ειδικούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή και υγρασία.



Όπου εμφανίζεται το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για την ύπαρξη μη μονωμένης επικίνδυνης ηλεκτρικής τάσης εντός της μονάδας. Η τάση αυτή είναι αρκετή να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Όπου εμφανίζεται το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για τις σημαντικές οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που σας παρέχεται. Διαβάστε το εγχειρίδιο.

## ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Θα πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.

### Φύλαξη των οδηγιών:

Καλό θα ήταν να φυλάξετε τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για μελλοντική αναφορά.

### Προειδοποιήσεις

Όλες οι προειδοποιήσεις στη μονάδα και στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται.

### Τήρηση οδηγιών :

Όλες οι οδηγίες λειτουργίας και χρήσης πρέπει να τηρούνται.

### Νερό και υγρασία:

Η μονάδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νερό (π.χ. κοντά σε μια μπανιέρα, νεροχύτη, νιπτήρα, πλυντήριο, σε υγρό υπόγειο, ή κοντά σε πισίνα κτλ.)

### Αερισμός

Η μονάδα πρέπει να τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο που η θέση της να μην εμποδίζει τον σωστό αερισμό. Για παράδειγμα, η μονάδα δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω σε κρεβάτι, καναπέ, χαλί ή σε παρόμοιες επιφάνειες που μπορούν να μπλοκάρουν τα ανοίγματα αερισμού, ή να ενσωματώνεται π.χ. σε βιβλιοθήκη ή σε ερμάριο που μπορεί να εμποδίζει τη ροή του αέρα μέσω των ανοιγμάτων αερισμού.

### Θερμότητα:

Η μονάδα πρέπει να τοποθετείται μακριά από θερμές πηγές όπως καλοριφέρ, ηλεκτρικά σώματα, φούρνους, ή άλλες συσκευές (συμπερ. των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.

### Πηγή ισχύος:

Η μονάδα πρέπει να συνδέεται σε παροχή ρεύματος μόνο του τύπου που περιγράφουν οι οδηγίες λειτουργίας ή όπως αναγράφεται στη μονάδα.

### Γείωση ή πόλωση:

Πρέπει να παίρνετε προφυλάξεις ώστε ο τρόπος γείωσης ή πόλωσης της μονάδας να μην είναι ελαττωματικός.

### Προστασία του τροφοδοτικού:

Τα τροφοδοτικά πρέπει να τοποθετούνται κατά τέτοιο τρόπο που να μην μπορούν να πατηθούν ή να τρυπηθούν από αντικείμενα. Προσέξτε ιδιαίτερα τα καλώδια και τους ρευματολήπτες, τις πρίζες και τα σημεία που εξέρχονται της μονάδας.

### Καθαρισμός:

Ο καθαρισμός της μονάδας πρέπει να γίνεται με τον τρόπο που συστήνει ο κατασκευαστής.

### Περίοδοι μη χρήσης:

Το τροφοδοτικό της μονάδας πρέπει να βγαίνει από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### Είσοδος αντικειμένων και υγρών:

Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα ώστε να μην εισχωρούν αντικείμενα και υγρά στη μονάδα μέσω των ανοιγμάτων

### Βλάβη που χρειάζεται επισκευή:

Οι επισκευές της μονάδας πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό, όταν:


- το τροφοδοτικό ή ο ρευματολήπτης έχει υποστεί ζημιά, ή
- εισχωρήσουν αντικείμενα ή υγρό στη μονάδα, ή
- η μονάδα έχει εκτεθεί σε βροχή, ή
- η μονάδα δεν φαίνεται να λειτουργεί κανονικά ή παρουσιάζει σημαντική αλλαγή στην απόδοση, ή
- η μονάδα έχει πέσει, ή έχει υποστεί ζημιά η εξωτερική επιφάνεια

### Σέρβις:


Ο χρήστης δε θα πρέπει να επιχειρήσει να κάνει το σέρβις της μονάδας, εκτός από αυτό που περιγράφεται στις Οδηγίες Λειτουργίας. Όλο το άλλο σέρβις πρέπει να γίνεται από το εξειδικευμένο προσωπικό.


# 1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Όλοι μας ξέρουμε ότι οι οδηγίες χρήσεως είναι πολύ βαρετές, και το πιο πιθανό είναι να είστε ανυπόμονοι να ξεκινήσετε κιάλας με το καινούργιο σας μίκτη DX1000, αν δεν το έχετε κάνει ήδη! Βέβαια, αν έχετε κάποιες γνώσεις πάνω στον εξοπλισμό audio μπορείτε να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε το μίκτη, αλλά χωρίς μια περιγραφή των πιο προχωρημένων στοιχείων του, είναι πιθανό να μην μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε όλες τις δυνατότητες του DX1000 σας (ίσως ούτε και τις δικές σας!). Επομένως, διαβάστε τουλάχιστον τις παραγράφους που ακολουθούν, που περιέχουν σημαντικές συμβουλές, ώστε να μην τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του πολύτιμου εξοπλισμού σας, αλλά ούτε και η δική σας.

 **Κύρια προϋπόθεση για την λειτουργία του DX1000 είναι η σωστή σύνδεση στις πηγές σήματος, ενισχυτές, κασετόφωνο κτλ. Σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε φτηνά φισ σύνδεσης για μετάδοση σημάτων audio. Χρησιμοποιείτε μόνο επιχρυσωμένα φισ, τα οποία είναι πιο ανθεκτικά στην διάβρωση. Τα μικρόφωνα πρέπει πάντοτε να είναι συνδεδεμένα με συμμετρικά καλώδια, για να μην υπάρχουν ανεπιθύμητες παρεμβολές. Τέλος, παρακαλούμε να ελέγχετε συχνά όλες τις κύριες πρίζες για να εξασφαλίζεται σταθερό clamping και ηλεκτρική επαφή.**

Είναι πολύ σημαντικό να έχετε φισ καλής ποιότητας, ειδικά όταν οι συνδέσεις παραμένουν ανέγγιχτες για μεγάλες περιόδους (η συχνή αποσύνδεση βοηθά να μένουν καθαρές οι συνδέσεις μέσω της μηχανικής λείανσης). Η υγρασία (για παράδειγμα σε ένα κλαμπ) μπορεί επίσης να επιταχύνει την δημιουργία σκουριάς στις μεταλλικές επαφές. Το πλήρες διάγραμμα καλωδίωσης για όλες τις εισόδους και τις εξόδους του DX1000 βρίσκεται στο κεφάλαιο **10. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ**.

 **Ποτέ μην συνδέσετε συσκευές επιπέδου στις εισόδους Phono που είναι εξαιρετικά ευαίσθητες. Η έξοδος κεφαλής Phono μετριέται σε μινιβόλτ, ενώ τα CD και τα κασετόφωνα μεταδίδουν επίπεδο μέσα στο πεδίο βολτ, δηλαδή το επίπεδο των σημάτων γραμμής είναι περίπου 100 φορές μεγαλύτερο από το επίπεδο των εισόδων Phono.**

 **Πριν ανοίξετε την συσκευή, σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτροδότηση είναι συνδεδεμένη σωστά στο mixer. Να ανοίγετε πάντοτε τους ενισχυτές τελευταίους, για να αποφεύγετε βλάβες στα ηχεία. Πριν ανοίξετε τους ενισχυτές, ελέγξτε ότι δεν υπάρχει σήμα που διαπερνά το DX1000 για να αποφεύγετε τον ξαφνικό ήχο που μπορεί να είναι επίπονος για τα αυτιά σας. Είναι καλύτερα να σβήσετε όλα τα faders εξόδου και να βάλετε πρώτα στη θέση 0 όλα τα rotary controls.**

## 2. Το DX 1000 – ΓΕΝΙΚΑ

### 2.1 Μονάδα Ηλεκτροδότησης (PSU)

Συνδέστε την PSU με την σύνδεση PSU (Power Supply Unit) που συνοδεύει την συσκευή [\[72\]](#) στο πίσω μέρος του DX1000 σας.

Μην συνδέσετε το PRO MIXER στην PSU όσο η PSU παραμένει συνδεδεμένη στην κυρίως παροχή. Αντίθετα, συνδέστε πρώτα το desk και την PSU και μετά συνδέστε την PSU στην κυρίως παροχή.

### 2.2 Μετατροπή σε Desktop Mixer

Το DX1000 σας διαθέτει βάσεις σταθερής σχάρας 19". Ξεβιδώστε τις ανάλογες βίδες από τον μίκτη και αφαιρέστε τις βάσεις σταθερής σχάρας. Σημειώστε ότι οι βάσεις σχάρας ταιριάζουν μόνο στην μια πλευρά.

### 2.3 Εγγύηση

Αφιερώστε λίγο από τον χρόνο σας για να συμπληρώσετε την κάρτα εγγύησης. Θα πρέπει να την επιστρέψετε μέσα σε 14 μέρες από την ημερομηνία αγοράς, για να μην χάσετε την εγγύησή σας. Ο αύξων αριθμός [\[71\]](#) του DX1000 βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

## 2.4 Συσκευασία

Το PRO MIXER έχει συσκευαστεί προσεκτικά στο εργοστάσιο, ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής μεταφορά του. Αν όμως η συσκευασία παρουσιάζει ζημιές, παρακαλείσθε να ελέγξετε αμέσως την συσκευή σας για τυχόν φθορές.

 **Αν υπάρχουν ζημιές, μην μας επιστρέψετε την συσκευή, αλλά ενημερώστε τον διανομέα σας και την εταιρεία μεταφοράς. Διαφορετικά οποιαδήποτε διεκδίκηση εγγυήσεως παύει να ισχύει.**

## 3. ΚΑΝΑΛΙ ΕΙΣΟΔΟΥ ΜΟΝΟ

Συνδέστε μια πηγή σήματος με μικρόφωνο ή επίπεδο γραμμής (κασετόφωνο, CD player κτλ.) στην αντίστοιχη είσοδο MIC [52] ή LINE [51] input. Για να προσαρμόσετε το κανάλι, μιλήστε στο μικρόφωνο ή βάλτε μουσική σε κανονική ένταση.

### 3.1 Επιλογή σήματος εισόδου

Οι είσοδοι είναι στο πίσω μέρος της συσκευής. Μπορείτε να επιλέξετε την πηγή σήματος που θέλετε ανάμεσα στο MIC και στο LINE μέσω ενός διακόπτη [1]. Δυο συνδεδεμένα LED [2] δείχνουν ποια είσοδος ενεργοποιείται.

### 3.2 Ρύθμιση επιπέδου

 **Το επίπεδο παράγοντα έντασης (gain) εξαρτάται από την ρύθμιση του τόνου. Πρώτα ρυθμίστε τον EQ σας πριν συντονίσετε το επίπεδο. Αν αλλάξει ο EQ, πρέπει να ελεγχθούν οι ρυθμίσεις επιπέδου.**

#### 3.2.1 Άμεσος τρόπος

Το επίπεδο εισόδου καναλιού ελέγχεται από δυο LED [3]. Όσο το SIG.-LED αναβοσβήνει και το PEAK-LED παραμένει σβηστό, όλα είναι εντάξει. Το επίπεδο εισόδου μπορεί να ρυθμιστεί με το GAIN [4] από +10 μέχρι +60 dB. Τα σήματα Mic είναι χαμηλά, γι'αυτό μπορεί να χρειαστούν μεγάλη προ-ενίσχυση.

Το PEAK LED σας ενημερώνει για υπερφόρτιση καναλιού (ανάβει στα +18 dB).

#### 3.2.2 Ρύθμιση επιπέδου με την λειτουργία PFL

Το Pre-Fader-Listen είναι ο πιο επαγγελματικός τρόπος ρύθμισης επιπέδου. Αν πιέσετε το πλήκτρο PFL button [13], το σήμα καναλιού θα σταλεί προσωρινά στην οθόνη PFL [38]. Τώρα ρυθμίστε το gain control μέχρι η ένδειξη μετατροπής να γίνει κίτρινη (0 dB), αλλά όχι στην κόκκινη περιοχή (Clip). Αφού ρυθμίσετε το επίπεδο, αφήστε πάλι το πλήκτρο PFL.

 **Συνήθως θα θέλετε να ακούσετε μόνο ένα κανάλι τη φορά με την λειτουργία PFL. Διαφορετικά αυτή η οθόνη δε θα είχε νόημα.**

### 3.3 Σημείο εισαγωγής

Για κανάλια μικροφώνου θα βρείτε στο πίσω μέρος μια πρίζα σε κάθε πλευρά [50] (μετά τον προ-ενισχυτή, αλλά πριν τον ρυθμιστή τόνου). Με αυτές τις πρίζες εισόδου/εξόδου, μπορείτε να εισάγετε ένα compressor, ένα noise gate ή οποιοδήποτε άλλο επεξεργαστή σήματος στο κανάλι μικροφώνου.


### 3.4 Equalizer

Το τμήμα equalizer των καναλιών μικροφώνου αποτελείται από τρία κουμπιά κοντρόλ και έναν διακόπτη. Με τον διακόπτη LOW CUT [5] μπορείτε να χαμηλώσετε τα μπάσα σε 18 dB/oct για 75 Hz. Αυτή η λειτουργία συνιστάται για χρήση με μικρόφωνα για να καταστέλλονται ήχοι "pop" και χειρισμού.

Αν υπάρχουν δυνατά μουσικά σήματα το LOW CUT μειώνει την τάση μικροφωνισμού στην περιοχή μπάσων. Οι συχνότητες TREBLE [6], MID [7] και BASS [8] μπορούν να χρησιμοποιηθούν με δικούς τους ρυθμιστές. Χρησιμοποιήστε τον EQ δημιουργικά για να τελειοποιήσετε τον ήχο των μικροφώνων σας ή για να καταστείτε μικροφωνισμούς (τα τεχνικά στοιχεία του EQ βρίσκονται στον ακόλουθο πίνακα).

|        | Χαρακτηριστικό | Συχνότητα | Πεδίο     | Κέντρο |
|--------|----------------|-----------|-----------|--------|
| Treble | Shelving EQ    | 10 kHz    | +/- 12 dB | OFF    |
| Mid    | Peaking EQ     | 750 Hz    | +/- 9 dB  | OFF    |
| Bass   | Shelving EQ    | 50 Hz     | +/- 12 dB | OFF    |

Tab. 3.1: Ο Equalizer των καναλιών mono

 **Αν θέλετε να αποφύγετε τελείως τους μικροφωνισμούς στο κανάλι μικροφώνου σας, μπορείτε να συνδέσετε το FEEDBACK DESTROYER PRO DSP1124P μέσω της οδού εισαγωγής στο πίσω μέρος. Είναι ιδανικό για αυτόν τον σκοπό.**

### 3.5 Σήμα εξόδου

Το σήμα εξόδου του καναλιού μικροφώνου τροφοδοτείται κατευθείαν και όχι μέσω των υπο-καναλιών X και Y. Η ένταση ελέγχεται από ένα fader 100 mm [14], μεγάλης ακρίβειας, ενώ η θέση στέρεο ρυθμίζεται από το κοντρόλ PAN control [10]. Πιέστε το πλήκτρο CHANNEL ON [12] για να στείλετε το σήμα καναλιού. Ένα LED δείχνει ότι το κανάλι είναι σε λειτουργία (η λειτουργία Channel on είναι ακριβώς αντίθετη από την λειτουργία mute στις κλασικές κονσόλες εγγραφής και μίξης).

### 3.6 Εμφάνιση

Μέσω των φης EFFECT SEND [53] και EFFECT RETURN [54] στην πίσω πλευρά μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή εμφάνισης ή στέρεο στο DX1000. Πιέζοντας απλά το πλήκτρο EFFECT [9] που αναβοσβήνει, μπορείτε να δημιουργήσετε περισσότερα εμφάνισης στην φωνή σας. Το επίπεδο EFFECT SEND εξαρτάται από την ρύθμιση του fader. Ρυθμίστε την ένταση του εμφάνισης που επιθυμείτε (από -0 ως +30 dB) με το πλήκτρο EFFECT RETURN [42] στην δεξιά πλευρά των ενδείξεων μετατροπής.

## 4. ΚΑΝΑΛΙ ΣΤΕΡΕΟ

Συνδέστε ένα Phono (πικ-απ) ή μια πηγή σήματος γραμμής (CD player κτλ.) στην αντίστοιχη είσοδο PHONO [59] ή CD [58]. Βάλτε τη μουσική σε κανονική ένταση για να ρυθμίσετε το κανάλι.


### 4.1 Επιλογή σήματος εισόδου

Οι εισοδοί βρίσκονται στην πίσω πλευρά του DX1000. Χρησιμοποιώντας το πλήκτρο [1] στο πάνω μέρος της γραμμής καναλιών μπορείτε να επιλέξετε μια από τις δυο εισόδους στέρεο. Το αντίστοιχο LED [2] δείχνει ποια είσοδος έχει ενεργοποιηθεί. Η επιλογή της εισόδου εξαρτάται από ποιο κανάλι 3 – 7 χρησιμοποιείτε. Τα κανάλια μίξης ρυθμίζονται ως εξής:

| Κανάλι | Είσοδος 1 | Είσοδος 2 |
|--------|-----------|-----------|
| 3      | PHONO 1   | CD 1      |
| 4      | PHONO 2   | CD 2      |
| 5      | PHONO 3   | CD 3      |
| 6      | LINE 1    | CD 4      |
| 7      | LINE 2    | TAPE*     |

Tab. 4.1: Διαμόρφωση εισόδων καναλιών στέρεο

\* Η είσοδος TAPE [57] του καναλιού 7 έχει παράλληλη καλωδίωση με το TAPE IN [21] στο πάνω μέρος της κονσόλας.

 Ποτέ μην συνδέσετε συσκευές επιπέδου στις εισόδους Phono που είναι εξαιρετικά ευαίσθητες. Η έξοδος κεφαλής Phono μετρείται σε μινιβόλτ, ενώ τα CD και τα κασετόφωνα μεταδίδουν επίπεδο μέσα στο πεδίο βολτ, δηλαδή το επίπεδο των σημάτων γραμμής είναι περίπου 100 φορές μεγαλύτερο από το επίπεδο των εισόδων Phono.

 Αν το πικ-απ σας είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένο προ-ενισχυτή RIAA, πρέπει να συνδέσετε την συσκευή με μια είσοδο γραμμής.

## 4.2 Ρύθμιση επιπέδου

 Η ρύθμιση επιπέδου εξαρτάται από την ρύθμιση EQ setting. Ρυθμίστε τον equalizer σας πριν συντονίσετε το επίπεδο.

### 4.2.1 Ο άμεσος τρόπος

Το επίπεδο εισόδου καναλιού υποδεικνύεται με δυο LED [3]. Το PEAK LED υποδεικνύει την υπερφόρτιση του καναλιού (ανάβει στα +18 dB), το SIG.-LED αντιδρά μόνο σε συχνότητες μπάσων και γι'αυτό είναι κατάλληλο για να ελέγχει τον ρυθμό. Όσο το SIG.-LED αναβοσβήνει μόνο σε κάθε χτύπο (ενώ το PEAK LED δεν αναβοσβήνει), όλα είναι εντάξει. Ρυθμίστε όλα τα μουσικά κανάλια ανάλογα. Το επίπεδο κάθε καναλιού μπορεί να ρυθμιστεί με το σχετικό ρυθμιστή GAIN [4] από -15 ως +15 dB.

### 4.2.2 Ρύθμιση επιπέδου με την λειτουργία PFL

Το Pre-Fader-Listen είναι ο πιο επαγγελματικός τρόπος ρύθμισης επιπέδου. Αν είναι δυνατό, χρησιμοποιείτε πάντοτε αυτήν την λειτουργία. Αν πιέσετε το πλήκτρο PFL button [13], το σήμα καναλιού θα σταλεί προσωρινά στην ένδειξη PFL [38]. Τώρα ρυθμίστε το GAIN ώστε ο μετρητής PFL να λειτουργεί στο κίτρινο (μέχρι +10 dB), αλλά ΟΧΙ στην κόκκινη περιοχή (clip). Αφού ρυθμίσετε το επίπεδο, αφήστε πάλι το πλήκτρο PFL.

## 4.3 Equalizer

Το τμήμα EQ ενός καναλιού αποτελείται από τρία πλήκτρα και δυο διακόπτες. Ο διακόπτης EQ ON [16] ενεργοποιεί τα κοντρόλ τόνου, το οποίο σας επιτρέπει να μειώνετε και να αυξάνετε τις συχνότητες TREBLE [6], MID [7] και BASS [8] (δείτε τα τεχνικά στοιχεία παρακάτω). Επιπλέον, ο EQ μπορεί να τελειοποιήσει τον ήχο ενός τρακ. Το fading out και in σε συγκεκριμένες μπάντες είναι πολύ δημοφιλές. Πιέζοντας τον διακόπτη KILL [15] τα μπάσα EQ ρυθμίζονται στον μέγιστο μετριάσμο ανεξάρτητα από το κοντρόλ Poti.


|        | Χαρακτηριστικό | Συχνότητα | Πεδίο     | Κέντρο |
|--------|----------------|-----------|-----------|--------|
| Treble | Shelving EQ    | 10 kHz    | +/- 12 dB | OFF    |
| Mid    | Peaking EQ     | 750 Hz    | +/- 9 dB  | OFF    |
| Bass   | Shelving EQ    | 50 Hz     | +/- 12 dB | OFF    |

Tab. 4.2: Ο Equalizer καναλιών στέρεο

## 4.4 Σήμα εξόδου

Το επίπεδο καναλιού ελέγχεται από έναν fader 100 mm [14] υψηλής ακρίβειας.

Για να ακούσετε ένα κανάλι στην κύρια μίξη, πρέπει να πατήσετε τον διακόπτη CROSSFADER [17]. Τότε στέλνει ένα σήμα καναλιού σε μια από τις δυο υπο-μίξεις στέρεο X ή Y. Με το πλήκτρο ASSIGN [18] επιλέγετε μια από αυτές τις δυο υπο-ομάδες και τα αντίστοιχα διπλά LED [19] υποδεικνύουν ποια υπο-ομάδα είναι ενεργοποιημένη για το κανάλι. Τα σήματα X και Y στέλνονται τότε στις αντίθετες άκρες του CROSSFADER [33].

 Κοιτώντας στις οθόνες μάστερ και στις ενδείξεις ASSIGN X και ASSIGN Y, μπορείτε να καταλάβετε αν έχει ενεργοποιηθεί ένα κανάλι (το κουμπί CROSSFADER είναι πατημένο).



## 5. TALK OVER

Το SENSITIVITY [23] ρυθμίζει το όριο επιπέδου ομιλίας, στο οποίο αρχίζει ο μετριασμός ή η μείωση επιπέδου, αφού έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία talk over από ένα σήμα καναλιού μικροφώνου.

Το TIME [24] ελέγχει τον ρυθμό με τον οποίο η αυτόματη μείωση μουσικού επιπέδου ρυθμίζεται ξανά στο αρχικό της επίπεδο.

Το DAMPING [25] ελέγχει το βάθος του μετριασμού επιπέδου που ξεκινά από το σήμα καναλιού μικροφώνου.

 **Αν χρησιμοποιείτε δυο μικρόφωνα πρέπει να ενεργοποιείτε και τα δυο κανάλια μικροφώνου για να ρυθμίσετε την ευαισθησία.**

## 6. ΕΞΟΔΟΙ MASTER AUDIO

### 6.1 Crossfader

Η καρδιά της μίξης της μουσικής σας είναι το οριζόντιο ULTRA HIGH QUALITY FADER [33], το οποίο σας επιτρέπει να προσδιορίσετε την μίξη των σημάτων X και Y. Στα αριστερά ακούτε μόνο την υπο-ομάδα X και στα δεξιά μόνο τα σήματα Y. Ξέρουμε πόσο σημαντικό είναι το fader για σας και γι' αυτόν τον λόγο έχουμε χρησιμοποιήσει ένα εξαιρετικά μεγάλης διάρκειας γραμμικό στοιχείο λειτουργίας. Στις περισσότερες περιπτώσεις το Crossfader το χρησιμοποιούν οι DJ για να κάνουν fade από το ένα τρακ στο άλλο.


 **Κοιτώντας στις ενδείξεις μάστερ ASSIGN X και ASSIGN Y [36], που βρίσκονται κάτω από το Crossfader, μπορείτε να καταλάβετε αν έχει ενεργοποιηθεί ένα κανάλι (το κουμπί CROSSFADER είναι πατημένο).**

### 6.2 Μετατροπές με τα πλήκτρα PUNCH και CUT

Με τα PUNCH και CUT έχετε στην διάθεσή σας δυο μεθόδους μετατροπής, που μπορείτε να επιλέξετε με το πλήκτρο TRANSFORM [48]. Δυο LED [49] υποδεικνύουν, ποια λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί. Τα πλήκτρα PUNCH/CUT [34] και [35] για τις υπο-ομάδες X και Y είναι τοποθετημένα εργονομικά στο CROSSFADER, καθώς είναι σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται μαζί. Στην θέση CUT μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτά τα μεγάλα πλήκτρα για προσωρινή λειτουργία παύσης των σημάτων εξόδου X ή Y για να δημιουργήσετε ενδιαφέροντα εφφέ "gate". Στην θέση PUNCH το πλήκτρο X [34] ρυθμίζει το σήμα X και το πλήκτρο Y [35] το σήμα Y, το οποίο σημαίνει ότι μπορείτε να εφαρμόσετε ρυθμούς του σήματος X πάνω στο σήμα Y (και αντίστροφα) ανοίγοντας νέους ορίζοντες στην δημιουργικότητά σας.

### 6.3 Έξοδοι main/tape

Το επίπεδο στις κύριες εξόδους (μεγ. επίπεδο εξόδου +28 dBu συμμετρικό, +22 dBu μη συμμετρικό) καθορίζεται από δυο κυρίως fader 60 mm υψηλής ακρίβειας [30], και υποδεικνύεται συνεχώς στις δυο τρίχρωμες ενδείξεις μετατροπής [38], που βρίσκονται ακριβώς επάνω από τα fader εξόδου. Οι κύριες έξοδοι μεταφέρουν το σήμα μίξης των υπο-ομάδων X και Y, τα δυο κανάλια μικροφώνου και την επιστροφή εφφέ στέρεο. Η κύρια έξοδος επίσης τροφοδοτεί τις εξόδους κασέτας στο πίσω μέρος της κονσόλας.

 **Οι έξοδοι κασέτας στο πάνω μέρος της κονσόλας παίρνουν σήμα κατευθείαν από την έξοδο του Crossfader. Αυτή η μίξη δεν περιλαμβάνει τα κανάλια μικροφώνου 1 και 2 ή την επιστροφή εφφέ.**

### 6.4 Τα πλήκτρα MAIN BOOST και MAIN MUTE

Τα μεγάλα πλήκτρα MAIN BOOST [28] και MAIN MUTE [29] είναι πλήκτρα (που σημαίνει ότι δεν μένουν πατημένα) για τις κύριες εξόδους, το οποίο σας επιτρέπει να ανεβάσετε προσωρινά την ένταση κατά περίπου 4 dB ή να μειώσετε την ένταση κατά περίπου 20 dB.

## 6.5 ZONE

Η έξοδος στέρεο ZONE [69] είναι μια δεύτερη κύρια έξοδος μίξης που ελέγχει την ένταση με ένα δικό της ανεξάρτητο κοντρόλ ZONE LEVEL [41]. Χρησιμοποιήστε αυτήν την έξοδο για να τροφοδοτήσετε την μίξη σε ένα ξεχωριστό σύστημα audio (για παράδειγμα στα μόνιτορ DJ) ή έναν άλλο χώρο σε μια ντισκοτέκ.

## 6.6 EFFECT RETURN

Το EFFECT RETURN [54] είναι στέρεο και τροφοδοτεί ένα γραμμικό σήμα (μεγ. gain 30 dB) απευθείας στην μίξη. Το επίπεδο ρυθμίζεται απευθείας με το πλήκτρο EFFECT RETURN button [42]. Σε αυτήν την είσοδο μπορείτε να συνδέσετε το σήμα εξόδου μιας συσκευής εφέ mono ή stereo (δείτε 10. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ). Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να τροφοδοτήσει μια άλλη μουσική πηγή στέρεο music (DAT ή MD recorder), αν τα πέντε κανάλια στέρεο δεν είναι αρκετά για τις μουσικές ανάγκες σας.

# 7. ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ, MONITOR ΚΑΙ PFL

## 7.1 Μόνιτορ

Το DX1000 έχει μια ξεχωριστή στέρεο έξοδο MONITOR [68], της οποίας το επίπεδο ελέγχεται από ένα MONITOR STEREO FADER 60 mm [32]. Το σήμα μόνιτορ λαμβάνεται απευθείας από την κύρια μίξη. Πιέζοντας οποιοδήποτε πλήκτρο PFL, η πηγή για την λειτουργία PFL θα αλλάξει.

 **Η θέση για το κύριο fader δεν επηρεάζει το επίπεδο της εξόδου μόνιτορ (αντίθετα με τις στάνταρτ κονσόλες εγγραφής, στις οποίες το μόνιτορ ακολουθεί τα κύρια faders).**

## 7.2 Ακουστικά – διαβάστε προσεκτικά – είναι περίπλοκο!


Το τμήμα ακουστικών PHONES βρίσκεται στο δεξιό μέρος του DX1000, ακριβώς κάτω από το φισ των ακουστικών στέρεο [43]. Με το κοντρόλ LEVEL [45] αλλάζετε την ένταση των ακουστικών. Μετά τα βασικά, περνάμε στις λεπτομέρειες:

**ΕΠΙΛΟΓΗ 1:** Η έξοδος PHONES μπορεί να τροφοδοτηθεί ανεξάρτητα από το PFL ή από το MAIN MIX BUS. Η επιλογή ελέγχεται από το πλήκτρο PFL/MAIN [44]. Όταν αυτό το πλήκτρο είναι πιεσμένο, τα ακουστικά ακολουθούν την ίδια λογική όπως το μόνιτορ, δηλαδή ακούτε την κύρια μίξη, εκτός αν είναι πατημένο ένα ειδικό πλήκτρο καναλιού PFL. Όταν το πλήκτρο δεν είναι πατημένο, ακούτε μόνο το σήμα PFL, που σημαίνει ότι αν δεν είναι πατημένο κανένα πλήκτρο καναλιού PFL, δεν ακούγεται τίποτα στα ακουστικά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το πλήκτρο SPLIT δεν είναι πατημένο σε αυτήν την λειτουργία).

**ΕΠΙΛΟΓΗ 2:** Πιέζοντας το πλήκτρο SPLIT [47], το πλήκτρο PFL/MAIN δεν λειτουργεί. Αντίθετα, ενεργοποιείται το κοντρόλ BALANCE [46]. Η μίξη ακουστικών γίνεται τώρα μονοφωνική αντί για στερεοφωνική, και το BALANCE ελέγχει την αναλογία μίξης ανάμεσα στα σήματα PFL και κύριας μίξης. Αυτό σας δίνει ενδιαφέρουσες δυνατότητες για να ακούτε ταυτόχρονα και τα δυο σήματα, και το σήμα εξόδου (MAIN) και το σήμα εισόδου (PFL). Το ίδιο σήμα βρίσκεται στην έξοδο μόνιτορ, όσο το πλήκτρο PHONES TO MONITOR [31], που βρίσκεται πάνω από το fader μόνιτορ, είναι πατημένο (στην λειτουργία PHONES TO MONITOR η έξοδος μόνιτορ ακολουθεί το τμήμα ακουστικών).

## 7.3 Μόνιμη λειτουργία PFL – χρησιμοποιώντας το PFL ως υπο-ομάδα ακούσματος

Όπως είδαμε, και το πλήκτρο PHONES TO MONITOR και το PFL/MAIN γενικά αλλάζουν την έξοδο μόνιτορ σε PFL bus, δηλαδή δεν υπάρχει αυτόματη αλλαγή ανάμεσα στα σήματα PFL και κύριας μίξης. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το στέρεο PFL bus ως υπο-ομάδα με την δικιά του έξοδο στέρεο (την έξοδο MONITOR).

 **Ένας άλλος τρόπος για να αλλάζετε γενικά τα μόνιτορ σε PFL bus είναι να έχετε πάντοτε, κρατώντας πατημένο ένα πλήκτρο PFL στην κονσόλα, για παράδειγμα, ένα μη χρησιμοποιημένο κανάλι.**



## 8. SUB-BASS

Η έξοδος SUB-BASS [63] στο πίσω μέρος διαθέτει δυο κοντρόλ, ένα για το επίπεδο εξόδου [62] (Max. +22 dBu) και ένα άλλο κοντρόλ X-OVER FREQ. [61] για την ρύθμιση της συχνότητας cross over του φίλτρου χαμηλών μπάσων (κυμαίνεται από 30 σε 200 Hz). Με αυτήν την έξοδο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα audio για συχνότητα χαμηλών μπάσων για να έχετε επιπλέον ένταση μπάσων σε στούντιο ή σε ντισκοτέκ.

 **Οι μονάδες SUB-BASS χρησιμεύουν συχνά σε μικρά στούντιο που δεν έχουν χώρο για μεγάλα κουτιά επέκτασης μπροστά στον μίκτη.**

## 9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

### 9.1 Λάμπα κονσόλας

Πάνω από την ένδειξη μετατροπής υπάρχει μια σύνδεση [37] για ένα στάνταρτ φως λειτουργίας 12V (5 Watt). Χρησιμοποιώντας ένα κοντρόλ DIMMER [39] μπορείτε να ρυθμίσετε το φως, ανάλογα με το πόσο φωτεινή ή σκοτεινή θέλετε να είναι η περιοχή DJ.

### 9.2 Τηλεχειρισμός συσκευών audio

Ακόμα δεν έχουμε μιλήσει για τα μεγάλα πλήκτρα [20], αμέσως κάτω από τα faders στα κανάλια 3 μέχρι 7. Αυτά δεν έχουν καμία σχέση με την πλευρά side της κονσόλας. Είναι πλήκτρα τηλεχειρισμού (REMOTE CONTROL) για συγκεκριμένες πηγές σήματος audio όπως CD player, CART machine κτλ., αν έχουν τηλεχειρισμό. Σχετικά με αυτό, μπορείτε να δείτε τις προδιαγραφές της αντίστοιχης συσκευής. Αν η συσκευή έχει τηλεχειρισμό, μπορεί να συνδεθεί εύκολα με ένα καλώδιο φιν στην πρίζα [55], που βρίσκεται στο πίσω μέρος του DX1000. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η έξοδος τηλεχειρισμού της συσκευής σας δεν υπερβαίνει τα 30 VDC/50 mA (συμβαίνει σπάνια).

### 9.3 Ήχος στο φως

Υπάρχει μια έξοδος mono audio [60] για σύνδεση στα κοντρόλ φωτισμού. Η σύνδεση γίνεται με πρίζα 6,3 mm στο πίσω μέρος. Η ρύθμιση ευαισθησίας μπορεί να γίνει με το πλήκτρο LIGHT LEVEL [40] του DX1000 (αριστερά από την ένδειξη μετατροπής). Αν η ευαισθησία είναι πολύ μεγάλη, το φως θα ανάβει συνέχεια, ενώ αν είναι πολύ χαμηλή, δεν θα ανάβει καθόλου. Ρυθμίστε το LIGHT LEVEL έτσι ώστε το φως να αναβοσβήνει σύμφωνα με την μουσική.

## 10. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

### 10.1 Οι συνδέσεις του PRO MIXER DX1000

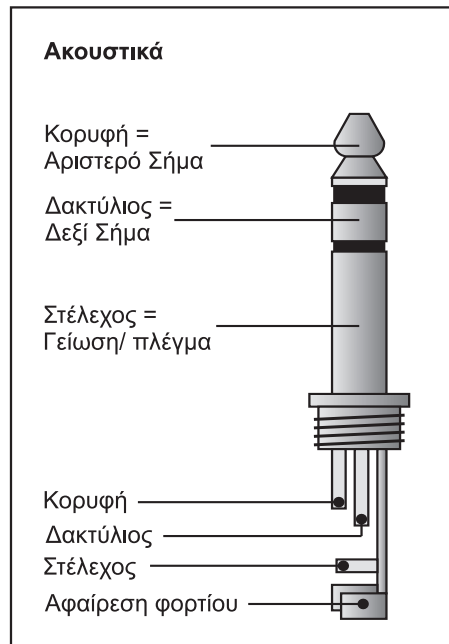
Οι συνδέσεις στην πίσω πλευρά:

- [50] Είσοδοι καναλιών. Για να εισάγετε εφέ κτλ., στο κανάλι pre-EQ και pre-fader. Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, αποστολής και επιστροφής σε μονή πρίζα, καλωδιωμένη άκρη = αποστολή (out), στεφάνη= επιστροφή (in) και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- [51] Γραμμική είσοδος, πρίζες τζακ, συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = θερμό (+), στεφάνη = ψυχρό (-) και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- [52] Είσοδος μικροφώνου. XLR, συμμετρική, καλωδιωμένο pin 1 = γείωση/ασπίδα, pin 2 = θερμό (+) και pin 3 = ψυχρό (-).
- [53] Αποστολή aux . Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- [54] Επιστροφή εφέ. Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.

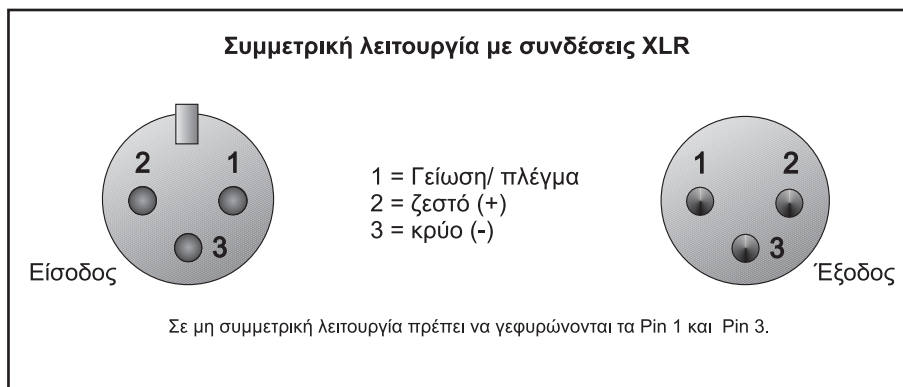
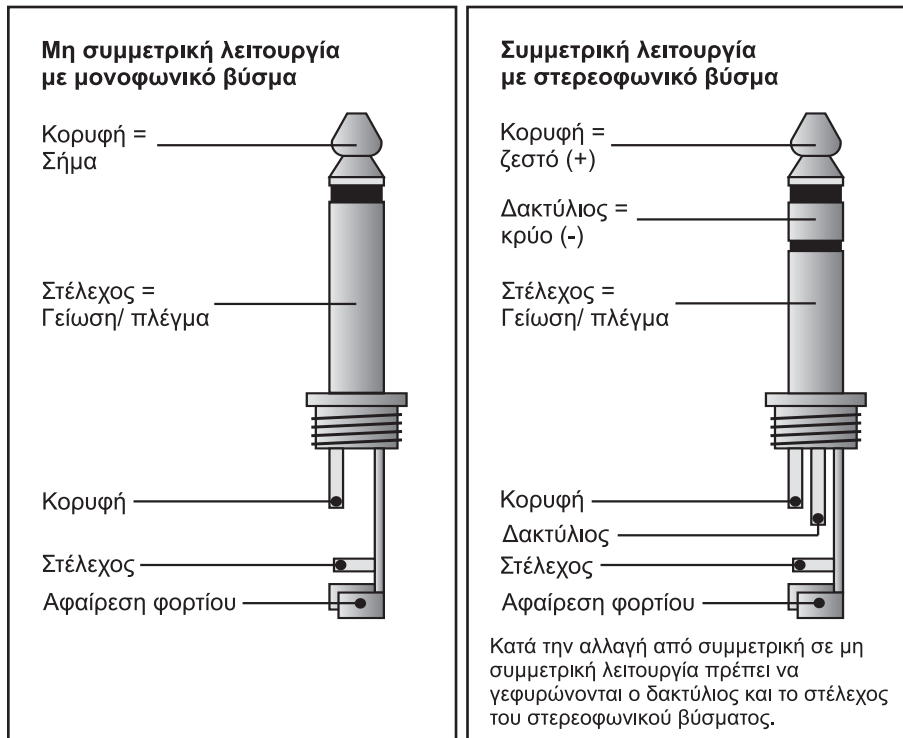
- 55 Τηλεχειρισμός. Πρίζα τζακ.
- 56 Είσοδος γραμμής (Είσοδος 7). Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- 57 Είσοδοι κασέτας. πρίζες RCA.
- 58 Είσοδοι CD. πρίζες RCA.
- 59 Είσοδοι Phono. πρίζες RCA.
- 60 Σβηστό φως. Πρίζα τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- 63 Σβηστό Sub-bass. XLR, συμμετρικές, καλωδιωμένο pin 1 = γείωση/ασπίδα, pin 2 = θερμό (+) και pin 3 = ψυχρό (-).
- 64 Κύριες εισαγωγές. Για την εισαγωγή εφφέ κτλ. στην κύρια μίξη.. Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, αποστολή και επιστροφή από ένα κανάλι σε μονή πρίζα τζακ, καλωδιωμένη άκρη = αποστολή (out), στεφάνη = επιστροφή (in) και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- 65 Κύριες έξοδοι. XLR, συμμετρικές, καλωδιωμένο pin 1 = γείωση/ασπίδα, pin 2 = θερμό (+) και pin 3 = ψυχρό (-).
- 65 Tape out (φωνή). πρίζες RCA.
- 67 Κυρίως έξοδοι. XLR, συμμετρικές, καλωδιωμένο pin 1 = γείωση/ασπίδα, pin 2 = θερμό (+) και pin 3 = ψυχρό (-).
- 68 Έξοδοι μόνιτορ. Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- 69 Έξοδοι ζώνης. Πρίζες τζακ, μη συμμετρικές, καλωδιωμένη άκρη = σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.
- 70 Έξοδοι μόνιτορ. XLR, συμμετρικές, καλωδιωμένο pin 1 = γείωση/ασπίδα, pin 2 = θερμό (+) και pin 3 = ψυχρό (-).
- 72 Είσοδος ηλεκτροδότησης AC. Για την σύνδεση του μίκτη στην Μονάδα Ηλεκτροδότησης (PSU). Συνδέστε την PSU με την κονσόλα, πριν συνδέσετε την PSU στην κύρια παροχή.

Και στην μπροστινή πλευρά:

- 21 Tape in. πρίζες RCA.
- 22 Tape out (όχι φωνή) . πρίζες RCA.
- 43 Ακουστικά. Πρίζα τζακ, καλωδιωμένη άκρη = αριστερό σήμα, στεφάνη = δεξί σήμα και άξονας = γείωση/ασπίδα.



Εικ. 7.1: Καλωδίωση των συνδέσεων των ακουστικών



Εικ. 7.2: Σύγκριση των διαφόρων τύπων βυσμάτων

# 11. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## ΚΑΝΑΛΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΜΟΝΟ

|                     |  |
|---------------------|--|
| Είσοδος μικροφώνου  | Ηλεκτρονικά συμμετρική, κρυφή διαμόρφωση εισόδου |
| Gain                | +10 to +60 dB                                    |
| Απάντηση συχνότητας | 10 Hz ως 100 kHz, +/-3 dB                        |
| THD                 | 0,06 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz                     |
| Line είσοδος        |  |
| Gain                | -10 ως +40 dB                                    |
| Απάντηση συχνότητας | 10 Hz ως 100 kHz, +/-3 dB                        |
| THD                 | 0,03 % typ. @ 0 dBu, 1 kHz                       |
| S/N ρυθμός          | > 80 dB, unweighted                              |
| EQ                  |  |
| Χαμηλό              | 50 Hz, +/-12 dB                                  |
| Μεσαίο              | 750 Hz, +/-9 dB                                  |
| Υψηλό               | 10 kHz, +/-12 dB                                 |
| Χαμηλό cut          | 75 Hz, -18 dB/oct.                               |

## ΚΑΝΑΛΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΤΕΡΕΟ

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Phono/Γραμμή/CD είσοδος | μη συμμετρικές εισόδους                    |
| Gain                    |  |
| Γραμμή/CD               | +/-15 dB                                   |
| Phono                   | +/-15 dB (κυμαίνεται από +25 dB ως +55 dB) |
| Απάντηση συχνότητας     |  |
| Γραμμή/CD               | 10 Hz ως 100 Hz, +/-3 dB                   |
| Phono                   | 20 Hz ως 20 kHz, +/-3 dB                   |
| THD                     |  |
| Γραμμή/CD               | 0,025 % typ. @ 0 dBu, 1 kHz                |
| Phono                   | 0,035 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz              |
| S/N ρυθμός              |  |
| Γραμμή/CD               | > 80 dB, unweighted                        |
| Phono                   | > 70 dB, unweighted                        |
| EQ                      |  |
| Χαμηλό                  | 50 Hz, +/-12 dB                            |
| Μεσαίο                  | 750 Hz, +/-9 dB                            |
| Υψηλό                   | 10 kHz, +/-12 dB                           |

## ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Έξοδος Master       |                        |
| Jack                | 0 dB                   |
| XLR                 | +6 dB                  |
| Έξοδος Μόνιτορ      |                        |
| Jack                | 0 dB (max. 10 dB gain) |
| Έξοδος ζώνης        |                        |
| Jack                | 0 dB (max. 10 dB gain) |
| Αποστολή εισαγωγής  | 0 dB                   |
| Επιστροφή εισαγωγής | 0 dB                   |
| Αποστολή εφέ        | 0 dB                   |

## ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΤΗΣΗ

|                        |                              |  |
|------------------------|------------------------------|--|
| Τάση mains             | ΗΠΑ/Καναδάς                  | 120 V ~, 60 Hz, PSU MXUL 1               |
|                        | H.B./Αυστραλία               | 240 V ~, 50 Hz, PSU MXEU 1               |
|                        | Ευρώπη                       | 240 V ~, 50 Hz, PSU MXEU 1               |
|                        | Γενικό Μοντέλο Εξαγωγής      | 100 - 120 V ~, 200 - 240 V ~, 50 - 60 Hz |
| Μονάδες ηλεκτροδότησης |                              |  |
| Μοντέλο MXEU 1         | In: 230 V ~ / 50 Hz (250 mA) |  |
|                        | Out: 2 * 19,5 V ~ (1200 mA)  |  |
| Μοντέλο MXUL 1         | In: 115 V ~ / 60 Hz (500 mA) |  |
|                        | Out: 2 * 19,5 V ~ (1200 mA)  |  |

## ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Διαστάσεις (Υ * Π * Μ)   | 2 3/8" / 6" (60,96 mm / 152,4 mm) * 17 1/4" (440 mm) * 14" (355,6 mm) |
| Καθαρό βάρος (χωρίς PSU) | 6,5 kg  |

Η εταιρεία BEHRINGER κάνει κάθε προσπάθεια για να εξασφαλίσει την υψηλότερη δυνατή ποιότητα. Απαραίτητες μετατροπές γίνονται χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Τα τεχνικά στοιχεία και η εμφάνιση της συσκευής μπορούν, επομένως, να είναι διαφορετικά από την πληροφορία που δίνονται εδώ.